AÑO XXIV.--2.ª EPOCA.--NUM. 1168 SABADO 14 DE AGOSTO DE 1909

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

BURLAS QUE MATAN

Ese día la tienda de Manuel resplandecía como un ascua de oro. Encerrados en ricas vitrinas, sopre rojos terciopelos resaltaba mas el cincelado artístico de copas y jarrones, los contornos puros de las estatuas que sostenían magníficos candelabros.

En pequeños estuches entreabiertos, un mundo de joyas admirables mostraban sus filigranas, sus facetas, el brillo deslumbrador de diamantes, esmeraldas perlas y rubíes, engarzados en oro ó plata.

Allí se encontraba desde la flor que embelesa hasta el extraño reptil que crispa los nervios.

Todo esto era obra de Manuel.

Solo, huérfano, abandonado, principió por aprendiz en una platería, y con el poderoso esfuerzo de su voluntad, se había elevado de platero á artista, y de artista á hombre rico y envidiado.

Sólo que el exceso de trabajo acabó por deformarlo. Su espalda se arqueó, el fuego del pensamiento secó la raiz de su cabello y su frente despoblada se fué hasta la nuca.

En sus mejillas aparecieron precoces arrugas y su cutis se marchitó, quedando como pergamino.

Sin embargo, aquella fea corteza encerraba un corazón joven y ardiente, cuyas fuerzas, acumuladas durante largos años, estallaron de pronto produciendo una irremediable desgracia.

***

El día á que me refiero entraron en la tienda del ya célebre platero varias jóvenes, y entre ellas Esther, encantadora morena que llevaba dentro de los ojos todo el fuego del infierno, y en los labios todas las delicias del cielo.

Revolvían las muchachas las joyas, lanzando gritos de admiración, moviéndose con vivacidad de aquí allá. Esther era la que más reía, alababa, criticaba con toda gracia y acierto.

Manuel, loco, fascinado, la veía, la veía sin poder apartar de ella la mirada.

—¡Oh, qué mujer!—decía;—que líneas tan puras las de la frente, que pliegues tan delicados los de la boca, que ojos tan admirablemente rasgados! El amor de esta mujer sería el paraíso.

¡La admiraba como artista y adoraba en ella como hombre!

Todos los sueños que en él dormían, toda la pasión acumulada, todo el fuego comprimido, habían estallado con súbita violencia.

Temblaba; sus ojos tenían un brillo sobrenatural, y había palidecido.

Esther mostraba las joyas á sus compañeras y reía constantemente, reía siempre.

—Aquí hay maravillas, aquí hay arte... pero...

Manuel sentía que el corazón le golpeaba el pecho con desordenados movimientos, y de pálido que estaba se había puesto lívido.

—Pero... ¿qué?—dijo balbuciendo.

—Pero falta algo original, algo sorprendente, algo que inmortalice un hombre.

Una arruga profunda se marcó en la frente de Manuel; sus ojos se cerraron como si les hubiera herido una luz demasiado viva, y se estremeció como sacudido por una corriente eléctrica.

—¿Que me daría usted—dijo con voz ronca,—qué me daría usted si yo hiciera esa obra?

Esther se había alejado riendo, jugueteando, como una mariposa sobre un árbol en flor. No había notado siquiera la agitación de Manuel.

Este, sudoroso, chispeante la mirada, se le acercó, la detuvo por un brazo, obligándola á oirle.

—¿Qué daría usted?

—¿Yo?—dijo ella sorprendida...

Y luego sonrió diciéndole:

—Es posible que le diera mi mano.

Y se alejó risueña y divina, como una visión encantadora. Manuel quedó sombrío, encorvado, pensativo; pero en sus ojos había una luz poderosa que casi casi lo hacía hermoso.

¡Llevaba el amor en el alma!

***

Era el día de la exibición. Todas las obras de arte aparecían veladas por espesas cortinillas, el decorado del salón había sido dispuesto suntuosamente.

Allí se habían dado cita todas las celebridades, todas las aristocracias: las del arte, las del talento, las de la sangre y la del dinero.

Manuel también estaba. Vestido de rigurosa etiqueta hacía aún peor figura que en su taller con su blusa de trabajo ó en su tienda con su sencillo vestido.

Su rostro, más consumido y amarillo, demostraba febril inquietud.

Había trabajado durante tres meses sin descanso, noche y día, ardientemente, con fe, con poderosa voluntad. Sabía que su obra ganaría el concurso, que su nombre se haría célebre; pero ¿le daría ella su amor?

—¡Oh, si así fuera! Cómo la amaré—decía—seré su esclavo, la tierra que ella pise, su sombra constante, lo que ella quiera, con tal que me dé un poco de amor.

En el salón, los grupos se paseaban hablando de todo y de nada.

Un enjambre adorable de muchachas risueñas, animadas, vestidas de colores claros, se movían como flores en un encantador parterre. La flor más bella, la más perfumada era Esther.

Manuel la miraba con una angustia indecible. Se comprendía que aquella niña tenía en sus manos la vida del artista.

Llegó el momento supremo; las cortinas, hábilmente dispuestas, corrieron silenciosas, dejando descubiertos grupos, estatuas, jarrones de bronce, de arcilla, de mármol y un grupo de plata cincelada.

Un grito de admiración se escapó de todos los pechos. Aquella obra era una revelación.

—¡Esto es hecho por Benvenuto Cellini!

—¡Esto es admirable!

Aquel grupo representaba «El Arte sorprendido por el Amor».

El amor era la exacta copia de Esther.

—Oh, qué belleza de mujer, qué talle, qué ojos!

—¡Qué gracia tan altiva!

Esther, muda, asombrada, se había puesto seria.

Manuel temblaba.

—Esto es un sueño—dijo Esther.

Manuel respiró, como si hubiera estado ahogándose y una mano caritativa lo hubiera sacado á flote. Se aproximó á ella.

—¿Recuerda usted su ofrecimiento?—la dijo con voz que parecía un suspiro.

Ella, abstraída, no contestó. Estaba ardiente, orgullosa de verse copiada tan divinalmente bella.

Manuel volvió á decirla:

—¿Recuerda usted su promesa?—Y la tocó ligeramente en la mano.

—¿Mi promesa...? ¡Ah! sí; le ofrecí mi mano y... aquí está.

Había recobrado su aire burlón y le tendió la mano riendo.

—No... no es eso...—dijo Manuel, y la voz le salía con trabajo de la garganta anudada; su mano, Esther, y también su corazón.

—¡Oh, no, eso no—y reía mirándolo con burlona crueldad.—¿Eso? ¡Nunca!

—¡Nunca!—repitió él como un eco doloroso.

Sus venas se hincharon como si fueran á estallar, se llevó las manos á la cabeza.

—¡Nunca!—volvió á decir.

Y sobre el tumulto y el ruido del salón, vibró una carcajada histérica, desgarradora...

Días después, en una casa de locos, un pobre hombre, con el vestido hecho girones, trabajaba en arcilla una obra imaginaria, siempre principiada y siempre rota, y reía sardónicamente, diciendo:

—¡Nunca! ¡Nunca...!

Toda otra palabra había sido olvidada por el desgraciado Manuel.

MARY FAICTH.

Vuyts y nòus

Y se continúa, en efècta, dich, tornant á puñi á 'n aquell mateix foradí ahont 'vuy fá quatre setmanes lo menos puñirem. ¿Vos ne recordau? ¡Còm passa es temps!

Sa causa de sa decadència de s' agricultura sollerica va esser en realidat sa mòrt d' ets terongers; però, ¿y sa causa de sa malaltía que los matava s' ha arribat á precisar?

Recordam tots qu' ets arbres eren atacats precisament á 'n es punt ahont acaba sa sòca y comèncen ses rèls; allá, una podridura quina mala oló era insuportable, destruía s' escòrxa amb mes ò menos rapidês, é interrompuda sa circulació de sa sava s' arbre quedava en pòch temps sêch per complet. Podêm recordá també que, quant sa malaltía començá, ets terongers de Sóller eren arbres corpulents quins ramatges se mesclaven, se cònfonien fins á 'n es punt de qu' un hòmo podia passá d' unes branques á ses altres y així recorrer tot s' hòrt sensa posá pèu á tèrra. Es clar qu' ets raigs d' es sòl no podien evaporar ses grands humitats d' es terré, puis que no hi arribaven, venguent tot just qu' hey arribás sa claror, cernuda per dins un tan espês fullatge.

Tenien ets nòstros avis sa bòna costum de doná preferència, en sa conró d' ets hòrts, á 'n ets formigués, y devall aquell dossé inmèns de verdura aquest sistema havía d' esser per fòrça de lo més ventatjós, perque, endemés de destruí tota mala llevó y cantidat infinita de micròbis, que dins es terré y dins sa lleña tayada se multipliquen fabulosament, contribuía no pòch á reduhí ses humitats excessives aumentant s' evaporació. De mòdo qué si es sistema de regadiu á la mòda primitiva de ses petites garangòles (que molts encar-ara per desgracia segueixen) era de lo més perjudicial, es d' ets formigués era favorable, amb lo qual sa balança se mantenía á la fí-'n'fí, y s' arbre amb un tal equilibri vivía bé, se desenrollava y fruytava, favorit endemés per un clima qu' ell mateix amb sa pròpia frondosidat dulcificava.

Però... (ben-está no pòd durá) es nombre d' ets conradós disminuí y ets marinés y venedós de terònges á France aumentaren, còsa de lo més natural perque ets primés guañaven pòch y anaven pe' sa pols quant aquests se 'n venien tots inflats á passá s' estiu entre nòltros esquena dreta, ben macos amb còs de camía, d' aquelles d' indiana tan vistoses, y feyen molta planta aguantant sa còrda d' es bòu d' el Carme. Ydò bé, fos per falta de braços, fos que quant un disfruta de bònes sanitats se creu podê fé qualsevòl còsa ò que cap abús les hi pòd fe pèrdrer, lo cèrt ês qu' es bòn cultiu d' ets terongerals se va aná abandonant tira-tira, y qu' una de ses práctiques mes aviat descuydades fou sa d' ets formigués, que casi d' el tot desparagué. ¿No podría esser aquesta sa causa de que ses humitats guañassen, y que per esser continues y cada día majors (havent persistit es defectuós sistema de regadiu), haguessen produit aquestes aquell esclatassanch microscòpich infecciós, pestilent, qu' en tots ets arbres atacats se notava es cap-d' avall de sa sòca, á s' estaca, á 'n es començament de ses rèls, en es punt precisament sumergit cada vuyt dies y jamay sech.

De mòdo que per escassês d' aygo s' ha regat sempre y se rega encar-ara malament, y ses consequències son de cada día pitjors: abans, dins sa frondosidat d' aquells hòrts ombrívols ahont hey feya casi fosca en mitx d' es día, ets formigués quantra-balançatjaven disminuint s' excés d' humitat, y per això es reduhirlos va esser fatal; avuy, tot lo contrari, dins ses inmènses clarianes, dins hòrts d' arbres relativament petits, á uns terrés constantment assoleyats y sempre sêchs, s' abús d' ets formigués heu sería tant còm heu va esser antes sa falta, y sensa ses humitats anteriors, á causa milló dit d' aquestes sequedats constants, una garangoleta plena d' aygo al entorn de sa sòca per tota beguda setmanal, escalda ets arbres però no los pòd espassá sa sêt. ¿Mos assaciaría á nòltros, quant en tenim, si en llòch de deixarmos introduí s' aygo pe' sa bóca se mos obligás á rentarmos sa cara, ò á posá es pèus en remuy, ò tot es còs y tot si voleu? Me pareix que nó.

Convenguêm, ydò, en que s' escassês d' aygo no sòls ha estat, amb sa variació de cultiu, sa causa indirècta de sa decadència de sa nòstra agricultura, còm vaitx dí s' altra dia, sino que encara vuy heu ês de qu' aquesta no se refassa, de que permanesca abatuda y dins es seu mes petit grau de producció. De tot lo qual hem de deduí: que si la volêm veurer un día en s' estat de prosperidat en qu' antiguament va está, es precís, còm á primera mesura dotá á ses nòstres finques d' una cantidat d' aygo major de sa qu' avuy dispòsen, y qu' aprenguêm á distribuirla bé á fí de que ses plantes beguen *de bònde-veres*, amb abundancia, deixant de muyá ses sòques y fent grands basses á sa perpendicular d' ets caps de ses branques, qu' es ahont sòlen está ses rèls capilars, ò sien ses boques per hont un arbre menja y beu lo necessari p' es seu desanrrollo y lossanía.

Amb un' altre envestida vos diré còm pèns que podrien tení totes ses finques aygo abastament,

JÒ MATEIX

Los sucesos de Barcelona

Lo que dice Sol y Ortega

El senador republicano lerrouxista señor Sol y Ortega, tan luego como estuvo reparada la línea del ferro-carril de Barcelona á Madrid, puso buen recaudo en trasladarse á la corte, donde *debía tener ocupaciones relacionadas con su bufete*. Allí soltó unas declaraciones, de las cuales son los siguientes párrafos:

«Nadie ha pensado en separatismos. Cataluña ha dado, como siempre, muestras de su patriotismo, y las continuará dando. Nadie, nadie ha intentado allí aprovecharse de las circunstancias para realizar el imposible de un levantamiento contra España. ¿Qué se pretende con esas indignidades? ¿Es que se quiere desarraigar el españolismo del corazón de Cataluña? Yo convenceré al noble general Lopez Dominguez de que le han engañado arteramente, de que es mentira que haya resonado en Barcelona ni en ninguna parte de Cataluña ese grito odioso y criminal. Es mentira. . . . . .

No tengo el ánimo ni el cuerpo propicios á hacer un relato minucioso, día por día, de los inolvidables, históricos sucesos de Cataluña. Ya se sabe algo. Es pálido el relato oficioso, atenúa la verdad, pero no miente.

En Barcelona he estado los seis días, he salido todos ellos, menos uno, á la calle, soy testigo presencial y pueden creerme: no ha habido ni en la revolución ni en la represión los horrores que aquí se han inventado.

Ha sido una huelga revolucionaria, por lo larga y lo sangrienta, superior á la anterior de Barcelona, á la de Coruña y, tal vez, á la misma de Milán.

Durante dos días fueron los huelguistas ó insurrectos dueños de la ciudad. No ha habido ni un asesinato, ni una violación, ni un saqueo, ni un robo. Sólo...

—¿Y los conventos incendiados?

—A eso iba. Sólo en Barcelona y los pueblos agregados se han quemado ó chamuscado *treinta y ocho*, entre conventos, residencias, colegios, iglesias, etc., etc. He oído que en Granollers se ha matado á algunos franciscanos; supongo que se defenderían y morirían en la lucha; lo que puedo asegurar es que en Barcelona no se ha matado, ni golpeado ni insultado á las monjas y hermanas.»

Respecto de las violaciones de sepulturas ha dicho el Sr. Sol:

«Los que se espantan de eso han olvidado que en 1835 se profanó, en el Monasterio de Poblet, las tumbas de Reyes de Aragón y Cataluña, y se jugó con sus cráneos á la pelota y se mecharon á bayonetazos las momias de algunos soberanos, nobles y prelados.

También se ha olvidado la actual generación de otro hecho parecido y menos trágico, y eso que lo cuenta D. Benito Pérez Galdós en uno de sus últimos *Episodios Nacionales*. Me refiero á la profanación de la tumba de Carlos I de España y V de Alemania, en El Escorial, por Sagasta, Moreno Benítez, Abascal y algunos otros progresistas de antaño y gobernantes con la Restauración y la Regencia.»

Por último, concreta el Sr. Sol sus opiniones sobre el porvenir diciendo que lo ocurrido ha sido una lección y un aviso, y termina proponiendo los siguientes remedios.

«Hay que acabar la campaña cuanto antes de modo que el heróico Ejército quede á la altura de su gloria, con el honor que merece.

Para conseguir este fin se necesita un plan militar (en lo que no me entremeto) y el entusiasmo del país. Para lograr esto último es preciso, en mi concepto, satisfacer el espíritu público mudando en seguida de Gobierno, reemplazando al de Maura otro Gobierno liberal y justo, que implantara por decreto, á reserva de dar cuenta á las Cortes, el servicio militar obligatorio. Por decreto suspende las garantías constitucionales; por decreto debe dar al país esa garantía de pacificación moral.»

Las palabras del Sr. Sol y Ortega

El importante diario «A B C» dedica á las declaraciones del Sr. Sol y Ortega las siguientes líneas, dignas de ser leídas, porque ellas ponen al descubierto el proceder de esos agitadores de multitudes.

«El Sr. Sol y Ortega ha hecho declaraciones que no debemos reproducir ni aun para comentarlas, pero contra las cuales toda conciencia serena protestará. Baste decir que, entre otras cosas, expresa que en Barcelona no ha habido un asesinato, ni un saqueo, ni un robo.

La mejor manera de sublevar toda conciencia honrada es transcribir algunos de sus párrafos: *«No ha habido ni una violación, ni un asesinato, ni un saqueo...»* Sin duda el párroco de San Pedro, muerto al pié del tabernáculo; los capuchinos de San Gervasio, apuñaleados; las monjas de Santa Margarita víctimas del furor de las turbas, no merecen tomarse en cuenta; sin duda los vasos sagrados, los objetos de metales preciosos destinados al culto, arrebatados de las iglesias profanadas; la caja de los escolapios, forzada y repartida, no constituye robo: claro, eran propiedades de curas...

Hablando de los incendios, confiesa el señor Sol que son 38 los quemados ó *chamuscados* con tono y comentarios que dan lugar á la sospecha de que á dicho señor le parece una lástima que los últimos no hayan pasado de la chamusquina; pues luego agrega que estos 38 conventos é iglesias son los *únicos* edificios que han sufrido en Barcelona. ¿Querrá decir este «únicos» que le parecen pocos? Podrá no ser, pero así lo parece.

Verdad es que nos da la noticia de que los incendios han sido prendidos *hasta con relativa cortesía*, por simpatía á las pobrecitas monjas y á los frailes... Si no produjera indignación, daría risa esta novísima especie de *incendiarios corteses*.

«¿A qué esos aspavientos?», dice, refiriéndose á la violación de sepulturas... Tiene razón; desenterrar cadáveres para arrastrarlos atados al extremo de cuerdas, para dejarlos tirados en esta plaza ó en aquella esquina, es cosa de poca monta; para el indulgentísimo juzgador de asesinos y profanadores de la paz de las tumbas, eso no indica ferocidad, sino curiosidad *infantil*. ¡...! ¿Qué más, si hasta nos pinta el cuadro de los violadores de sepulturas llorando de compasión por los desenterrados...? Lo cual es de suponer sucedería antes de decidirse á arrastrarlos.

Arrepentido sin duda de su afirmación de no haberse cometido asesinatos, inexactitud indisculpable en quien habla como espectador de los sucesos, desmentida en la página segunda del mismo periódico que inserta las palabras de Sr. Sol y Ortega; comprendiendo que ha llegado más allá de lo tolerable, confiesa algunos de aquellos asesinatos, pero halla manera de disculparlos diciendo: *supongo que se defenderían y morirían en la lucha*... De modo que la culpa fué de ellos por defenderse del saqueo y del incendio, por ponerse delante de los altares para evitar profanaciones. La verdad: es mucha intemperancia é intolerable fa-

natismo el de estos sacerdotes, y verdaderamente lastimoso que los conventos de jesuítas, que, según palabras del señor senador, *temen porque deben*, hayan escapado á la quema y al saqueo, porque si se defendieron deberían haber muerto... Pero es el caso que esos que pudieron defenderse fueron los únicos con los que no se atrevieron los sediciosos.

Las causas del movimiento, según la misma autoridad son, entre otros motivos de orden sentimental (vaya un sentimentalismo), el carácter de explosión popular. Contra esto hay que gritar: ¡Falso, monstruosamente falso¡, el pueblo no es una horda de bandidos, el pueblo no es culpable de esos crímenes, el pueblo, el verdadero pueblo, los execra y pide su castigo.

¿Remedios...? El primero, naturalmente, es que caiga Maura, ¿cómo se le había de ocurrir otro? Hay que seguir haciendo política de odios y rencores, hay que olvidarse de la patria para no atender sino á combatir al odiado presidente.

¿Responsables? A creer á Sol y Ortega, nadie concretamente; á eso se tira. ¿Iniciadores...? Duda que los haya; «*fue una explosión casi espontánea*», como si esas maldades pudieran ser espontáneas en el corazón humano. En cuanto á los iniciadores, conscientes unos, inconscientes otros, todos sabemos que son gentes con las que muchas veces ha simpatizado el Sr. Sol y Ortega; gentes que en alta voz predican lo que él ha predicado, y en voz baja lo que no nos atrevemos á afirmar que él haya aconsejado. Pero ahí están sus declaraciones de ayer, donde no hay una sola palabra de simpatía ni conmiseración para las víctimas; sin una sola para condenar, y sí muchas para atenuar los horrores cometidos por turbas salidas de la hez social, removida por quienes saben ponerse en salvo á tiempo: bien emigrando, bien amparándose tras la inmunidad parlamentaria, bien quedándose en casa cuando las gentes que ellos empujaron con sus propagandas roban, incendian, matan.

No, no es posible que juicios cual los publicados en *El País* por el Sr. Sol y Ortega queden sin protesta viril y honrada; no es lícito que pública, aunque hipocritamente, se manifiesten simpatías por viles incendiarios; monstruoso es disculparlos. Ante sucesos como los de Barcelona no hay más remedio que deslindar los campos; frente á ellos ó con ellos. Y en el último caso, lo viril, aun cuando sea inhumano, es ponerse francamente á su lado, acompañarles con la tea en una mano y el puñal en la otra, exponiéndose á perecer con ellos.

Ve el Sr. Sol y Ortega el remedio en un ¡cambio de Gobierno!, en mucho mitin, etcétera, etc., y no nos habla hoy de muchas escuelas laicas y muchos libros y folletos anarquistas porque hoy no se atreve; mas todo se andará, como le dejen; ve el remedio en una prudente indulgencia con los que en ningún país pueden ser considerados como reos políticos, sino como criminales. Y es natural, puede que á solas piense que entre ellos habrá algunos descarriados por las propagandas que él ha hecho.

Los que á todas horas nos hablan de fanatismo religioso; los que claman por la libertad de conciencia que aquí disfruta todo español, no consideran fanáticas á esas hordas que ellos empujan contra los templos y los sacerdotes, no tienen una palabra de noble censura contra las huestes que ellos han levantado; los que nos hablan de fraternidad universal levantan gentes que asesinan, saquean, incendian...

Y pasará ésta y pretenderán de nuevo libertad para difundir doctrinas que tales frutos dan; libertad para seguir envenenando al pobre pueblo, haciendo de su conciencia un infierno; de su pensamiento, un caos; de su mano, un azote de la patria; seguirán pidiendo libertad para predicar el suicidio de España.

¡Desdichada de ella si lo ocurrido no sirve de escarmiento! ¡Desdichada si aquí no se distingue entre la legítima libertad política, social y civil, que es bien inapreciable, con la libertad de desmoralizar á gentes inexpertas y sencillas, con la de atizar envidias y odios, con la de acumular rencores, con la de predicar cual lícitas las abominaciones más odiosas, con la de permitir apologías más ó menos vergonzantes de ellas!»

La guerra en Melilla

Impresiones sobre la campaña

Continua en Melilla la situación en el mismo estado de calma de los últimos días, tan sólo interrumpida por escaramuzas más ó menos vivas, pero en las cuales no se ve, como en los pasados combates, propósito en los moros de atacar á fondo y con resolución. Aun cuando con gentes tan impetuosas como ellos no puede asegurarse que no vuelvan en grandes núcleos á la carga el día menos pensado, es ello prueba de una de estas dos cosas, ó, probablemente, de las dos: primera, que el daño que les hemos causado es grande y que el temor á nuevas pérdidas de importancia les retrae; segunda, que viendo cómo van llegando nuevas tropas españolas cada día, acaso reflexionan en la necesidad de organizarse para una defensiva en previsión del que ellos deben mirar ya como seguro el avance de los españoles.

Otro día tocará hablar de cuál puede ser el límite de tal avance, dentro de las más verosímiles probabilidades; de cómo hemos de castigar á los que nos han hostilizado, haciéndoles pagar muy cara su enemiga, y esforzándose en que resalte el contraste de nuestro proceder con ellos y con las cabilas ó tribus que á lo menos se hayan mantenido neutrales. Hoy sólo vamos á hablar de los primeros pasos de aquel avance.

Y claro es que con sólo indicar esto basta para que todos los lectores digan inmediatamente; ¡El Gurugú...! Sí, el Gurugú, ése ha de ser el primer paso, pues ése es el padrastro que más molesta; pero el Gurugú no tomado como la mayor parte de la gente supondrá, al paso de ataque y á la bayoneta, trepando de risco en risco frente á los rifeños emboscados. Lo más probable es que el Gurugú caiga en nuestro poder por el hecho de verse los moros que en él se hallan desbordados y en riesgo de ser envueltos por nuestros soldados. No quiere decir esto que ni haya combate ni cueste sangre la operación; pero sí que el ataque no se verificará, dentro de lo probable, por las laderas violentas y agrias que caen á la costa y á la vía férrea.

Necesitamos el Gurugú, no porque su posesión resuelva en definitiva, ni mucho menos, el problema por la campaña planteado, sino como primera etapa para *preparar* el avance decisivo.

Es casi seguro que la organización de la ofensiva, realizada con el número de combatientes que ha de tomar parte en ella, exigirá disponer de terreno más amplio que el ocupado hoy, donde á estas horas tropas y parques estarán ya estrechos, y á cubierto de escaramuzas en el interior del campo, que, si no de importancia, bastan para perturbar y dificultar la reposada organización de los elementos de la impedimenta. Así, pues, es verosímil que la primer operación tenga por objeto asegurar la posesión de las alturas que dominan el campo actual, para que los tiroteos que nuestras tropas sostengan en ellas no embaracen la preparación administrativa del avance.

Y es probable también que á la toma de dichas alturas siga otro período de calma, salvo incidentes aislados de avanzadas, para emplearlo en los acopios y organización de columnas de víveres, municiones, ambulancias, etc., etc.

Nuestras fuerzas en Africa

Según datos oficiales, el ejército de operaciones en Melilla, se compone de los siguientes elementos:

22.170 hombres de infantería, 1.000 de caballería, 2.224 de artillería, 647 ingenieros zapadores, 400 telegrafistas, 113 del tren de aerostación, 111 de ferrocarriles, 904 de Administración militar, 228 de sanidad militar; total 27.797.

Entre caballos y mulos 4.870, 28 ametralladoras, 20 cañones de tiro rápido, 36 de montaña, 2 globos, 48 estaciones ópticas, 12 eléctricas, 8 telefónicas, 8 acústicas, 18 teléfonos de alta voz, 128 kilómetros de cable, 6 proyectores y tiendas de campaña para 34.000 hombres.

Esto aparte de las fuerzas que guarnecen Melilla y del material que ya poseían.

Crónica de la guerra

Día 4 Agosto.

Por la mañana, temprano, las fuerzas de Ingenieros continuaron los trabajos de recomposición de la vía férrea. Parece que los desperfectos sufridos son mucho mayores de lo que se creyó en el primer momento. Los rieles levantados pasan de doscientos. Algunos se los llevaron los moros, y otros están torcidos de tal modo, que es más sencillo substituirlos que enderezarlos. Muchas traviesas están completamente destrozadas.

El globo «Reina Victoria» hizo varias ascensiones para observar la situación del enemigo. Se descubrieron tres nuevos campamentos que el enemigo tiene establecidos en las faldas de la parte Sur del Gurugú. Desde la barquilla con ayuda de los gemelos prismáticos, se veía perfectamente cómo los moros iban y venían confiados y tranquilos, no sólo entre las tiendas, sino en las torrenteras y barrancos.

El convoy de víveres que salió por la mañana para las posiciones fué atacado por los moros entre la primera y segunda casetas.

La columna que lo custodiaba contestó al ataque con nutridísimo fuego de fusilería, consiguiendo rechazar á los moros.

También han sido tiroteadas las fuerzas de Ingenieros que están recomponiendo la vía férrea.

Todo denota el ciego empeño que los moros tienen en cortar la comunicación con nuestras posiciones, á pesar de los duros y contínuos escarmientos que sus reiteradas tentativas les ha costado.

Tenemos algunos heridos.

Día 5

Por la mañana, á la hora de costumbre, salió convoy de víveres y agua para las posiciones avanzadas y las fuerzas de Ingenieros que van á terminar la recomposición de la vía férrea.

El convoy ha sido poco hostilizado.

Unicamente poco antes de llegar á la primera caseta, algunos moros que estaban apostados y escondidos detras de las peñas iniciaron un ligero fuego de fusilelería; pero bastó que la columna se abriese en guerrilla para que desaparecieran. Dos piezas de montaña los persiguieron en su huída. Estos fueron los disparos que se oyeron esta mañana. El regreso se hizo sin novedad.

En la escaramuza tuvimos un herido.

A las siete de la tarde los cañones Krup del fuerte de Camellos dispararon varias granadas sobre una cresta en donde había aparecido un grupo de moros, que se dispersaron en seguida.

El general Marina, después de recorrer con sus ayudantes algunos puntos de la línea, regresó al anochecer á la plaza.

Por la noche se hicieron por primera vez pruebas con el reflector instalado en el fuerte de Camellos.

El resultado fué excelente. El foco potentísimo tiene 20 kilómetros de alcance divisándose claramente hasta el Cabo Tres Forcas, á la izquierda por encima del Atalayón, las estribaciones del Río del Caballo y enfrente todas las crestas Norte del Gurugú y el límite completo de nuestras posiciones avanzadas.

En Alhucemas, al efectuar operaciones desembarco vapor *Sevilla*, fué tiroteado por los moros, contestándolos plaza. *Almirante Lobo* dejó municiones, siendo hostilizado durante desembarco por los moros; la plaza hizo fuego, efectuándose operación sin novedad.

En el Peñón se han retirado moros que había á la vista por celebrarse hoy zoco en Beniufrach próximo á la plaza En posiciones avanzadas, enemigo ha hostilizado en mayor número del ordinario, haciéndonos un herido. Desde Sidi-Hame-el Hach se ha cañoneado llanura Nador, donde había núcleos de caballería enemiga.

Día 6

Se ordena á los jefes y oficiales de operaciones que lleven enfundados los sables con vainas de cuero y que se supriman los cogoteras blancas. Esta orden tiene por objeto suprimir los puntos brillantes que puedan servir de blanco á los tiradores rifeños.

Han llegado fuerzas con excelente material de artillería. También llevan un magnífico automóvil blindado.

El convoy que salió por la mañana para las avanzadas sólo sufrió un pequeño tiroteo, no causándonos ninguna baja.

A las seis, los cañones del fuerte Camellos hicieron algunos disparos sueltos sobre las crestas del Gurugú para alejar á unos grupos que empezaban á coronarlas y que desaparecieron.

Poco después el general Marina regresó á la plaza.

Sigue la tranquilidad.

Día 7

Por la mañana se enviaron dos convoyes, uno por Mar Chica y otro por el tren minero, custodiado por una columna mixta. Ambos llegaron sin novedad á las posiciones. Ni siquiera, como otros días, se inició tiroteo.

El crucero «Extremadura», que protegía la salida, divisó un grupo de unos veinte moros sobre la parte alta de un barranco, sobre el Lavadero.

Sonó un disparo de un cañonazo á bordo, repitióse el estampido, y al siguiente acertó la artillería, cayendo una granada en medio del grupo, destrozando á unos cuantos y dispersando á los demás.

Poco después, la batería de Camellos bombardeó un aduar de Mazuza, descubierto estos días por el globo, y en el cual había también reunidos muchos moros.

Día 8

Ha llegado más tropa. A última hora de la tarde regresó el convoy que había salido por la mañana, sin que fuera tiroteado.

Se han contratado cien camellos para convoyes, construcción de blocaos y otros servicios de transportes de material y provisiones. Si dan resultado se aumentará la cifra hasta donde sea conveniente.

Hay absoluta tranquilidad.

Día 9

Han quedado emplazados en el fuerte Camellos dos obuses Ordoñez.

Estos nuevos obuses de bronce comprimido tienen un alcance de ocho kilómetros y podrán batir hasta las mismas agujas del Gurugú. Con ellos serán 12 las piezas que desde el fuerte Camellos dominarán con sus fuegos la amplísima zona que desde él se divisa con tiros directos y disparos de altura, ahorrando con esto notoriamente el empleo de fuerzas de Iufantería, necesarias dentro de poco para otros servicios.

Ha llegado el tren de dragado de Almería, que envía el ministro de Fomento para colocar en condiciones navegables la laguna de Mar Chica. Comenzará á funcionar inmediatamente.

Tambien han llegado la nueva máquina, varias vagonetas y otros materiales para el tren minero, que tal vez se prolongará hasta Nador, y acaso, acaso, hasta Zeluán.

El convoy salió á la hora de costumbre y regresó al atardecer, después de un ligero tiroteo sin importancia.

Día 10

Hoy también se elevó el globo militar. Como ayer, se mantuvo tres horas en el aire, recorriendo el espacio á todo lo largo de la costa desde la playa hasta la Posada del Cabo Moreno. Siguiendo las instrucciones del piloto, el «Extremadura» y el fuerte Camellos bombardearon las estribaciones del Gurugú.

El capitán Gordejuela, que tripuló ayer el «Reina Victoria», dice que el cañoneo que por la mañana se realizó fué eficacísimo. Desde la barquilla vió perfectamente cómo después de una granada los moros retiraban de un solo punto doce hombres tendidos en el suelo, muertos ó heridos, porque á tal distancia claro es que este detalle no se podía apreciar bien. En un campamento que los rifeños habían establecido en la hondonada de un barranco las bajas fueron todavía mayores, 25 ó 30. En uno y otro lado los moros huían á la desbandada.

La batería del Atalayón bombardeó también esta mañana las faldas de Nador, en donde los moros están efectuando sus trabajos de atrincheramiento.

Las líneas avanzadas de la posición principal de Yebel-Sidi-Amet, al hacer el acostumbrado reconocimiento á la descubierta, han sostenido hoy un ligero tiroteo con algunos ginetes que se aproximaron á hostilizarla. La tropa se abrió en guerrilla, y los grupos huyeron.

El campamento, aprovechando la calma de estos días, ha adelantado sus avanzadas, ganando terreno al enemigo.

La misma táctica ha seguido la segunda caseta. Es de notar las obras admirables de defensa que en esta posición se llevan realizadas. El campamento se extiende hasta Mar Chica.

El sábado quedó terminado y en disposición de prestar servicio el magnífico pozo descubierto hace poco.

El agua es excelente y abundante. Para evitar cualquier contingencia desagradable, se ha construído á su lado un pequeño blocao, en el cual vigilan 25 hombres de día y 50 de noche.

El descubrimiento de este pozo ha resuelto uno de los problemas más graves y más complicados de los campamentos, el de la sed.

Desde el domingo los convoyes que van á la segunda caseta ya no llevan agua.

El de hoy ha regresado sin novedad.

El comandante militar de Alhucemas comunica que los moros siguen disparando contra la plaza, que es lo mismo que si disparasen contra la luna.

A pesar de eso, los moros siguen tiroteando formidablemente y gastando en salvas cartuchos y cartuchos.

En cambio, los cañones de la plaza les hacen un estrago bastante considerable. En los poblados de la costa no ha quedado una casa en pié. Todo ha sido arrasado por el fuego certerísimo de las granadas.

Día 11

Dice un telegrama oficial de Melilla:

«El Peñon Velez esta mañana arreció el fuego aunque sin novedad en la plaza.

En Alhucemas hubo ayer bastante tiroteo y cayeron dos proyectiles de cañón antiguo sin causar daño. Hoy se ha presentado un bote con bandera blanca de moros amigos que dicen hay en el campo muertos y heridos, siendo grandes los daños causados por el fuego de la plaza.

En la segunda caseta, al despejar de chumberas el frente del reducto de la aguada, se encontró un silo de cereales donde se recogieron treinta y tres sacos de trigo y veintiuno de cebada.

El enemigo trató de impedirlo y hubo ligero tiroteo, resultando levemente herido el segundo teniente del Regimiento de Melilla don Ricardo Suarez.

En Hamet el Hach, al ocupar posición intermedia una compañía del Regimiento de Melilla, tuvo fuego con el enemigo, resultando dos heridos.

El convoy de hoy se ha efectuado sin novedad.

Esta mañana hizo observaciones el globo. Repitiólas esta tarde, á la vez que las baterías Schneider hicieron certeros disparos destruyendo algunas casas en las estribaciones del Gurugú y causando heridos al enemigo, pues el fuego de dichas piezas combinado con el de obuses de la batería de Camellos cubrieron completamente el terreno por donde huían.

La batería Schneider-Canet, que ha empezado á funcionar, ha venido directamente de Creuzot y es de modernísimo sistema.

Con estos cañones, los artilleros pueden disparar sentados y protegidos por un escudo de acero que resiste una bala de fusil maüsser á 50 metros de distancia.

Pueden disparar 20 proyectiles por minuto: granadas rompedoras con balas de trilita, y á 5.000 metros de alcance.

Los cañones solamente tienen movivimiento en el primer disparo. Los demás se hacen sin que la pieza sufra la más pequeña oscilación.

Un freno de arado se clava en tierra como una cuña después del primer disparo, y los sucesivos corren por un soporte como émbolos sin desplazamiento.

Colaboración

UN POCO DE HISTORIA

Era yo en Puerto-Rico cuando el cable, con su triste laconismo, nos comunicó el inícuo asesinato cometido en la persona del eminente hombre público don Antonio Cánovas del Castillo. La zozobra invadió enseguida mi espíritu ante la pérdida irreparable de nuestro insigne estadista, puesto que yo le conceptuaba el único español de carácter y energía suficiente para salvarnos con su sabia influencia y el apoyo de su partido, de nuestros desastres coloniales.

Con la muerte de Cánovas los acontecimientos se precipitaron, y á pesar de que nuestros valientes y sufridos ejércitos tanto en Cuba como en Filipinas luchaban con la valentía de siempre contra los filibusteros, hubo quien abusando de nuestra debilidad nos pegó un rempujón, como muy bien lo describe en su pasado artículo nuestro querido y popular «Jo Mateix», y ante la superioridad de un enemigo poderoso y extraño á la lucha no tuvimos más remedio que ceder y desprendernos dolorosamente de

las últimas posesiones de nuestro vasto imperio colonial.

A nadie le cabe duda de que en aquellas críticas circunstancias España se encontró sola. Alejada de esas alianzas ofensivas y defensivas que tan buenos resultados han dado y están dando á las demás potencias europeas, sufrió tan tremendo como injusto golpe, resignada y sin protesta de las naciones hermanas. Quizás la experiencia, basada en nuestras desgracias hizo ver á los poderes constituídos de que era necesario buscar el apoyo incondicional de naciones amigas y poderosas y es de suponer, por los convenios estipulados después, que las más próximas á nuestras fronteras accedieron á ello y á cambio de nuestra cooperación y decidido apoyo, dada nuestra magnífica situación en el Mediterráneo, nos garantizaron la integridad del suelo patrio, para de esa manera poder desarrollar progresivamente una política de paz y de unión.

En hora oportuna el Gobierno que preside el señor Maura hizo votar, después de recabado de una manera patriótica y memorable el apoyo de las minorías, un proyecto de ley para la construcción de una escuadra, proyecto que por responder á una necesidad imprescindiblemente sentida dada nuestra pobreza naval y por obedecer, en mi concepto, á ese mismo plan sábiamente preconcebido, fué del agrado de la inmensa mayoría de los españoles.

Actualmente hemos tenido que abordar, en ocasión en que no lo esperábamos, el conflicto marroquí, y obedeciendo á esa misma política y al interés general de nuestra Nación, hemos tenido que estar á la altura de las circunstancias, cumpliendo fielmente el mandato que obtuvimos en las conferencias de Algeciras, y al apoyar sinceramente nuestra parte de compromiso internacional, habremos barrido en una extensa cordillera las insubordinables kabilas rifeñas. De ese hecho memorable, nuestro Gobierno, nuestro valiente Ejército, nuestra Marina y todos los españoles en general, podremos estar satisfechos de un deber cumplido, demostrando una vez más que tenemos de sobra energía y valor para reparar inmediatamente el ultraje inferido á nuestra gloriosa Nación.

Sin embargo, en esos días angustiosos para nuestra querida patria, un movimiento inoportuno y sedicioso ha querido echar un borrón de ignominia escandalosa en varias poblaciones de la península y sobre todo en Barcelona; las turbas desenfrenadas han cometido desmanes de tal magnitud que no podemos menos que reprobar de una manera enérgica y absoluta. El Gobierno con mano fuerte se ha encargado de lo demás y es un hecho el restablecimiento del orden por todas partes. Esos conatos de revolución perjudican grandemente el desarrollo de nuestra vida nacional y á ningún fin práctico conducen; los pueblos ó las naciones que aspiran noblemente al desarrollo lento y progresivo de su transformación económica y social, apelan á otros recursos, como por ejemplo, al sufragio universal, mandando al Congreso hombres que representen sinceramente sus íntimas aspiraciones; y el progreso y el adelanto aspirado, en este caso, no puede hacerse esperar.

DAMIÁN OZONAS.

Sóller 12 Agosto 1909.

Crónica Balear

El Gobernador civil ha recibido un oficio del Alcalde de Alcudia en el que le comunica que se halla en estado ruinoso el arquitectónico monumento de la Puerta del Muelle de aquella ciudad.

Como dicho monumento, de cuya conservación está encargado el Estado, amenaza derrumbarse prontamente, el Alcalde de Alcudia consulta el caso al Gobernador, y como solución le propone que aquel Municipio proceda á la consolidación del ruinoso monumento siempre que el Estado le reembolse la cantidad que en ello invierta.

——

La Comisión Provincial en funciones de Diputación ha señalado el dia 15 de Diciembre próximo para la celebración de la segunda subasta para la enagenación del Balneario de San Juan de Campos.

Regirán para la subasta las mismas condiciones que rigieron para la primera con la modificación de que las proposiciones deberán presentarse desde el dia siguiente á la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial» hasta el dia anterior al señalado para la subasta y que el pago del remate deberá efectuarse en seis plazos debiendo satisfacer el primero el dia que se firme la escritura.

——

El dia siguiente al en que terminaron los sangrientos sucesos ocurridos en Cataluña, llegaron á Palma dos catalanes que la policía creyó sospechosos.

Estos sujetos han ingresado en la cárcel de la capital.

Son naturales uno de Granollers y el otro de Sabadell.

Dijeron que venian para *visitar* la isla y solo llevaban algunas pesetas en el bolsillo.

——

Continúan siendo vigilados por fuerzas de la guardia civil los puntos de amarre de los cables que nos unan con la península.

Durante los sucesos de Cataluña la comunicación del Gobierno con Barcelona se efectuó por el cable de Valencia á Ibiza-Palma y el de Palma á Barcelona, por haber cortado los sediciosos las demás líneas de comunicación.

——

Se nota mucha actividad en la ejecución de las obras del puerto de Palma.

El relleno del trozo de mar que ha de convertirse en muelle, adelata rápidamente.

En la actualidad se está procediendo á dicho relleno y á la construcción del muro que ha de unir el muelle de la antigua farola con el recientemente construido.

——

En el mercado de Felanitx se cotizaba el almendrón, el sábado último, á 95 pesetas los 62 kilos.

——

El vapor correo «Miramar» embarcó el sábado para Barcelona el material de una batería de artillería de campaña de la comandancia de Mallorca.

Desde la ciudad condal debía ser trasladado á Melilla.

En Mahón fueron también embarcados el domingo, para Barcelona y con el mismo destino, igual número de cañones y material de la Comandancia de Menorca.

Con dichas baterías no se embarcó personal.

——

El Ayuntamiento de Felanitx ha nombrado una comisión de su seno que entenderá en la organización de los festejos que en aquella población se celebrarán en honor de San Agustín.

——

El semanario palmesano «El Obrero Balear» ha suspendido su publicación hasta que se restablezcan las garantías constitucionales.

Dicho semanario ha sufrido varias denuncias por haber publicado artículos contra la guerra.

——

El domingo ocurrió en la estación del ferrocarril de Felanitx una sensible desgracia.

Al llegar á aquella estación á las cuatro y media de la tarde el tren que sale de Palma á las 2'05, un anciano intentó cruzar la vía férrea para dirigirse á su casa, que la tenía en aquellas inmediaciones.

El tren, sin que pudiera evitarlo el maquinista, le arrolló, quedando muerto instantáneamente y completamente mutilado.

El accidente, que fué presenciado por algunas personas, causó honda impresión.

En el lugar del suceso se personó el juez municipal de aquella villa, ordenando el levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio y comenzando á practicar las diligencias que el caso requería.

El desgraciado anciano llamábase Bartolomé Adrover Juliá (a) *Pota* y tenía 77 años de edad.

——

Grandiosa resultó la peregrinación al monasterio de Lluch organizada por el Ilmo. señor Obispo de Mallorca para conmemorar el XXV aniversario de la coronación de la Virgen, su titular, y celebrada el martes dia 10 del actual.

Acudieron unos siete mil peregrinos á implorar de la *Moreneta* derramara sobre ellos y Mallorca entera dones y bendiciones.

La imagen de Nuestra Señora fuè trasladada desde la iglesia á un altar provisional, emplazado en un amplio huerto del Monasterio. Tambien se emplazaron otros altares provisionales para la celebración de misas.

A las nueve y media celebróse misa pontifical, asistiendo á nuestro prelado varios señores capitulares de la iglesia catedral y pronunciando el sermón el decano de los señores párrocos de Mallorca, don Sebastián Planas, que lo es de Felanitx desde hace más de cuarenta años. Por seminaristas y los «blauets» de Lluch fué cantada la misa «De Angelis,» alternando con el pueblo.

Por la tarde se cantaron solemnemente las visperas y depués la sagrada imagen fué restituida á la iglesia y desfilaron delante de ella los numerosos peregrinos, que, por la noche, regresaron á sus respectivos domicilios.

La fiesta fué muy lucida, demostrándose en ella un gran entusiasmo religioso.

——

El Ayuntamiento de Ibiza, en sesión celebrada el día 5 del actual, tomó el plausible acuerdo de telegrafiar al Jefe del Gobierno felicitándole por el restablecimiento del orden en Barcelona, rogándole haga llegar su entusiasta aclamación al heróico Ejército de Melilla y á su dignísimo General en jefe Sr. Marina, y participándole que ofrece 100 camas con todo servicio en el Hospital para heridos de la campaña.

El Alcalde de aquella ciudad ha recibido con este motivo un telegrama del Ministro de la Guerra que dice:

«Acepto ofrecimiento de hospital con todos los servicios para cien heridos campaña. Le doy en mi nombre y en el del Ejército las más expresivas gracias que hará extensivas á ese Ayuntamiento, manifestándole que si fuera necesario se utilizaría tan patriótico desprendimiento.»

Para el caso de que llegasen á alojarse en el Hospital de Ibiza heridos de la campaña de Melilla, el Ayuntamiento viene recibiendo continuos ofrecimientos de dinero, camas y otros objetos de muchos vecinos de aquella población, siendo estos desprendimientos muy de elogiar.

Crónica Local

La suscripción abierta para recaudar fondos con destino á las familias de los reservistas y víctimas de la guerra de Melilla, cuya Junta central preside S. M. la Reina D.ª Victoria, ha continuado en la presente semana con resultados lisonjeros.

A continuación tenemos el gusto de publicar la lista de los donantes:

	Ptas.	Cts.
Suma anterior .	1529	'40
Jaime A. Arbona. .	1	'
Antonio Ginestra Barceló.	2	'
Miguel Pons. .	1	'
Antonio Pastor Oliver. .	10	'
Antonio Marqués Borrás.	25	'
Jaime Orell Castañer. .	1	'
Lucas Ferrá Colom. .	5	'
Andrés Oliver Morey. .	1	'
Damián Oliver Busquets.	1	'
Guillermo Bujosa. .	1	'
Juan Nicolau Alorda. .	5	'
Magdalena Muntaner. .	2	'
José Miró Arbona. .	10	'
Gabriel Llinás. .	10	'
Antonio Pons. .	5	'
Guillermo Colom Rullán.	5	'
Lucas Solivellas. .	25	'
Guillermo Martorell. .	5	'
Bartolomé Suau. .	5	'
Jaime Seguí. .	5	'
Antonio Joy. .	5	'
Pablo Marqués. .	5	'
Juan Alcover. .	5	'
Antonio Colom. .	5	'
M. Pougin. .	10	'
Miguel Palou. .	5	'
Bartolomé Ozonas. .	1	'
José Ferrer Oliver. .	25	'
N. N. .	6	'
Bartolomé Sampol Colom.	10	'
Miguel Ballester Serra. .	20	'
Ramón Frontera Pons. .	5	'
Alfonso Casasnovas. .	5	'
Damián Ozonas Pastor. .	10	'
José Forteza Piña. .	5	'
Bartolomé Miró. .	10	'
Bernardo Mayol. .	10	'
Jaime Bennasar. .	1	'
Sr. Cura Arcipreste. .	20	'
Antonio Bauzá, Vicario .	2	'
José Pastor, Vicario. .	2	'
Bernardo Oliver, Vicario.	2	'
Antonio J. Mora, Pbro. .	5	'
Ramón Colom, Pbro. .	1	'
Miguel Rosselló, Pbro. .	1	'
Antonio Alcover, Pbro. .	1	'
Bartolomé Coll, Pbro. .	0	'50
Antonio Marqués. .	0	'50
José Sastre Campaner. .	5	'
Juan Marqués Frontera. .	10	'
Juan Torrens Calafat. .	5	'
Jaime Domenge. .	5	'
Nicolás Cortés. .	10	'
Juan Oliver Busquets. .	25	'
Hermanos de las Escuelas Cristianas. .	5	'
Antonio Oliver Oliver. .	25	'
Guillermo Mora Castañer.	10	'
Miguel Bernat Oliver. .	10	'
Total. .	1942	'40

La suscripción continúa abierta en los sitios anunciados en nuestra crónica anterior, ó sea en la Casa Consistorial, sociedades «La Unión», «Círculo Sollerense» «Defensora Sollerense» y «Ferrocarril, Palma-Soller», en casa del diputado provincial don Jeronimo Estades y en la Administración del SÓLLER.

***

Ya conocen nuestros lectores el acuerdo del Ayuntamiento de remitir al Sr. Maura, con destino á las atenciones de Melilla, la cantidad de mil pesetas.

El martes recibió el Alcalde señor Mora un telegrama del señor Maura acusándole recibo de la cantidad expresada. Dice así:

«Presidente Consejo Ministros al Alcalde de Sóller.

Madrid 10-8-17'5.

Hoy he tenido el honor de remitir á la Tesorera de la Junta de Damas que preside S. M. la Reina las mil pesetas que se sirvió remitirme con destino á las víctimas de la campaña. Reitero gratitud por donativo.»

***

El jueves recibió el diputado provincial Sr. Estades el siguiente despacho:

«Presidente Consejo de Ministros á Jerónimo Estades.

Madrid 11-8-11'45

Recibí talón de dos mil cien pesetas con su carta del 7; esperaré final suscripción para remitirlo todo á Tesorera Junta de Damas que preside S. M. la Reina. Saludo afectuoso.»

——

Por Real orden del ministerio de la Guerra han sido llamados al servicio activo de las armas 6.000 mozos, de los 77.384 que resultaron excedentes de cupo del reemplazo de 1908 en las cajas de reclutas de la Península.

En la distribución de los excedentes de cupo que se llaman no figuran Baleares ni Canarias, debido al mayor contingente que han venido dando estos archipiélagos al servicio de las armas.

Verdaderamente en la distribución del cupo por lo que á Baleares afectaba, era tal la desproporción que saltaba á la vista la mayor contribución de sangre que daban nuestras islas en relación con el contingente que aprontaban las otras regiones peninsulares. Esto, verdaderamente ocasionaba las naturales, las lógicas quejas; mas hoy, la sinceridad obliga á consignar que por el Gobierno se ha tenido en cuenta el mayor sacrificio de antes, sacrificio que se nos ha compensado ahora, no siendo llamados los hijos de Baleares.

——

El miércoles regresó á nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» que, como saben nuestros lectores, realizó un viaje á Mahón y Argel.

Por la noche salió nuevamente para Barcelona y Cette, llevándose variada carga y regular número de pasajeros.

Dicho buque regresará el martes y después de haber dejado la carga, emprenderá un segundo viaje á Mahón y Argel, para el cual admite pasaje.

——

La fiesta callejera celebrada el sábado y domingo últimos en la barriada del Convento vióse bastante animada.

——

Nos place manifestar hoy desde estas columnas, que puede considerarse como un hecho la celebración en Sóller, por el notable pianista inquense don Antonio Torrandell, de un concierto musical. Para lograrlo, los organizadores han tenido que apelar á la amistad personal que tienen con Torrandell, por cuanto este había venido á Mallorca á pasar tan solo algunas semanas, y estas deseaba dedicarlas al descanso.

El sitio escogido por los organizadores para la celebración del concierto ha sido la vasta sala del «Fomento Católico». La velada tendrá lugar el domingo día 29 del actual y el programa que Torrandell ejecutará, del modo admirable como sabe hacerlo, será muy escogido. Lo publicaremos el próximo sábado.

——

Las playas de nuestro puerto vénse actualmente muy concurridas de bañistas, particularmente á las últimas horas de la tarde.

El movimiento de carruajes por la carretera del puerto es con tal motivo notable, haciendo el tránsito molesto la gran cantidad de polvo que existe en dicha vía.

——

Los moradores de las calles de Pastor, Cementerio, Unión y contiguas, celebran hoy y mañana fiesta callejera.

Hoy ha sido repartido entre los copartícipes de la fiesta un hermoso buey. Durante las veladas de ambos dias habrá música, por las dos bandas de de la localidad, y baile al estilo del país y mañana tarde se celebrarán carreras.

——

Mañana domingo, á las diez de la mañana, celebrará Junta General la sociedad «Ferro-carril Palma-Sóller.

†

Sección Necrológica

En la mañana del jueves falleció repentinamente el dueño de la fonda «Cas Pentinadó» don Antonio Magraner Pons.

Su cadáver fué conducido al cementerio en la noche del mismo día, con asistencia del clero parroquial, la música de capilla y gran número de socios de la «Defensora Sollerense». El coche fúnebre estaba adornado con hermosas coronas artificiales con sentidas dedicatorias, tributo de sus parientes.

Ayer celebráronse en la iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio del finado.

Descanse en paz el alma del señor Magraner y reciba su afligida esposa y demás familia el testimonio de nuestro sentido pésame.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo; día 15.—Se celebrará solemnemente la festividad de la Asunción gloriosa de la Virgen María.—A las nueve y media, y expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, en la que pronunciará el panegírico D. José Marqués, Pbro. Terminada la misa se verificará, por el ámbito del templo, la procesión propia de la tercera dominica de mes. A la tarde habrá explicación del Catecismo, vísperas solemnes y la procesión de costumbre. Al anochecer, después del rezo delSanto Rosario, habrá meditación sobre el misterio del día.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, dia 5.—Se continuará la devota seisena que anualmente dedican los Congregantes de esta ciudad á su Patrón secundario el Angélico San Luis Gonzaga.—A las siete y media durante la celebbración de la misa de comunión se practicará el ejercicio con meditación y núsica.

El Papa Clemente XII se dignó conceder indulgencia plenaria á todos los fieles, aplicable á las almas del purgatorio, que preparados convenientemente asistan al mentado ejercicio.

En la iglesia del Exconvento.—Mañana domigo, día 15.—A las cinco de la tarde, después del rezo de la corona dolorosa, se principiará el Septenario en honor de Nra. Sra. de los Dolores, con sermón por D. Jaime Borrás Presbítero.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 1.—Total 3

MATRIMONIOS

Día 12.—Bartolomé Frontera Oliver, soltero, con Francisca Berio Frau, soltera.

DEFUNCIONES

Día 7.—Manuel Aguilar Muñoz, de 11 años, m.ª 45. (Argilas).

Día 11.—Antonia Enseñat Moyá, de 10 meses, calle de Palou.

Día 12.—Jacinto Vicens Escales, de 28 meses, m.ª 68.

Día 12.—Antonio Magraner Pons, de 56 años, casado, calle de Castañer.

Día 13.—Catalina Bernat Canals, de 50 años, casada, m.ª 66.

Venta

Se desea vender la casa y corral núm.° 4 de la calle de la Unión.

Para más informes á Jaime Valls, calle de Canals 8, Tienda Nueva.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del dia 24 Julio de 1909

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron á ella los concejales señores Canals, Rotger, Magraner, Colom, Castañer Arbona y Castañer (F).

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó subastar para el año 1910 los derechos municipales impuestos sobre el matadero de reses y puestos públicos de esta localidad, procediéndose por la Alcaldía á la formación de los correspondientes pliegos de condiciones.

También se acordó subastar, por medio de pujas á la llana, para durante el año de 1910, los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término y los almacenes situados en el muelle de este puerto.

Se concedieron los permisos siguientes que habían sido solicitados: á D. Pedro A. Pizá Bisbal, para verificar una reparación á un algibe enclavado en una finca de su propiedad lindante con el camino de «Can Gomila»; á D. José Scarxell Canals, para construir un muro de contensión á una finca de su propiedad lindante con el torrente mayor; y á D. José Pizá Morell, para construir una acera adosada á la fachada de la casa n.º 29 de la calle de San Jaime (ensanche Seller) con los beneficios que otorga el art. 265 de las Ordenanzas Municipales.

Se acordó satisfacer: á D. G. Pomar 146 pesetas por papel timbrado y sellos de comunicaciones suministrados á este Ayuntamiento durante el segundo trimestre; á D. Rafael Riera, 3 ptas por adquisición de un pesa-leche; y á los señores Remington y C.ª, 40 pesetas por una mensualidad de la máquina de escribir.

Se acordó que por la Comisión del Ramo se proceda á la formación de un proyecto de presupuesto para el próximo ejercicio de 1910.

Se dió cuenta de una comunicación del señor Gobernador cuvil de la provincia, en la cual manifiesta que autoriza la tranferencia de créditos de unos capítulos á otros del presupuesto del corriente año, acordada por el Ayuntamiento.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

***

Sesión del día 31 Julio de 1909

La presidió el alcalde señor Mora y asistieron á ella los Concejales señores Rotger, Magraner, Colom, Castañer Arbona y Castañer (F.)

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron los permisos siguientes que habían sido solicitados: á D. José Serra Aulet para añadir un piso á la casa n.º 17 de la calle de Serra y construir en el mismo piso todas las ventanas que le convenga; á D. Antonio Rullán Estades para construir una casa en una finca que posee en las inmediaciones de la fábrica del gas, lindante con la carretera vieja del puerto; á D. Bernardo Arbona para derribar y reconstruir la casa n.º 1 de la calle de Cocheras; á D. Antonio Castañer Arbona para construir una rampa en el torrente mayor inmediaciones de la «Font de S'Olla», para recoger las aguas de la fuente «Ne Gireta»; y á D.ª Luisa Reinés, D. Gabriel Darder y D. Juan Mayol para construir aceras adosadas á las fachadas de las casas números 299, 300 y 301 de la calle de San Jaime (ensanche del *Seller)* con los beneficios que les otorga el artículo 265 de las Ordenanzas Municipales.

Dióse cuenta de los expedientes instruidos á los reclutas Bartolomé Casasnovas Cañellas y Matías Soberats Ferrer, del reemplazo de 1908, por haber faltado á la concentración ordenada para su destino á cuerpo. Enterada la Corporación, acordó declararlos prófugos, condenándoles al pago de los gastos y costas que ocasione su captura y conducción.

Se dió cuenta del proyecto de presupuesto ordinario formado por la Comisión de Contabilidad para el próximo ejercicio de 1910, el cual ha sido informado favorablemente por el Regidor Síndico. Examinado por la Corporación, encontrándolo conforme y arreglado á las necesidades y recursos de esta localidad, acordó aprobarlo y someterlo á una información pública, á efectos de reclamación por espacio de quince días.

Para ingresar en Caja los mozos del actual reemplazo, se comisionó á D. Luis Palou Pastor.

Se enteró la Corporación de una comunicación del señor Gobernador civil, en la cual manifiesta que ha acordado sobreseer definitivamente en el recurso interpuesto por D. Bernardo Colom, contra un acuerdo de este Ayuntamiento, que le denegó autorización para verificar obras en la casa n.º 39 de la calle de la Alquería del Conde.

Se aprobaron los pliegos de condiciones que han de regir para las subastas de arriendo de los derechos municipales impuestos sobre el matadero de reses, sobre ocupación de la vía pública, almacenes del puerto y pastos de los cauces de los torrentes.

Se acordó satisfacer: á D. Antonio Colom 216'95 pesetas por recomponer el piso de la calle del Salvador de la aldea de Biniaraix; á D. Joaquín Forteza 490'50 ptas., importe de petróleo suministrado para alumbrado público durante el primer semestre; á D. Juan Marqués, médico titular, 110 ptas. importe de los reconocimientos practicados con motivo del reemplazo actual; y 55'10 ptas. al encargado de la estación telefónica por conservación y reparación de la línea y por adquisición de material de escritorio para servicio de la misma.

Deseando el Ayuntamiento contribuir, en la medida de sus recursos, al alivio de las graves circunstancias que en estos momentos atraviesa la Patria, acordó poner á disposición del Excmo. señor Presidente del Consejo de Ministros 1000 pesetas, para que tenga á bien darlas la la aplicación que estime oportuna en relación con la campaña de Melilla; dirigiéndole á la vez el siguiente telegrama:

«Excmo. Sr. Presidente Consejo de Ministros—Madrid—Ayuntamiento Sóller, sesión de hoy, acordado poner disposi- V. E. mil pesetas, para que tenga á bien darlas aplicación que estime oportuna en relación campaña Melilla; significando V. E. su más decidida adhesión causa orden público y dignidad nacional, tan vilmente alterados por enemigos de lo existente.»

Se dió lectura á una circular del señor Gobernador civil relativa á la renovación de la Junta Municipal de asociados. Enterado el Ayuntamiento acordó proceder á la organización y formación de dicha Junta con arreglo á las vigentes leyes.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

***

Sesión del día 7 de Agosto de 1909

La presidió el Alcalde señor Mora y asistieron los concejales señores Rotger, Magraner, Colom y Castañer Arbona.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta del proyecto para la construcción del nuevo matadero, formado por el arquitecto don Jaime Aleñá, que comprende memoria, planos, pliego de condiciones y presupuesto. Dada lectura de dichos documentos y examinados que fueron por la Corporación, encontrándolos conformes y ajustados á las aspiraciones que informaron la realización de esta mejora, se acordó semeter dicho proyecto á una información pública, á efectos de reclamación por espacio de 30 días, en cumplimiento de la ley de obras públicas.

Se concedieron los siguientes permisos: á D. Pedro A. Rullán para modificar el portal de la casa n.º 63 de la calle de la Luna y á D. José Puig, presidente de la sociedad «La Unión», para construir un empedrado en la mitad del ancho del cauce del torrente mayor y de toda la longitud del frontis de la casa que dicha sociedad ocupa, lindante con el mencionado torrente.

Se acordó satisfacer á la sociedad «Eléctrica Sollerense» 23 pesetas por el alumbrado de la casa consistorial y 439'69 pesetas por el alumbrado público durante el mes de Julio; y 99'50 pesetas á varios individuos por destrucción de animales dañinos.

Fueron examinados los justificantes y demás antecedentes relativos al descubierto que resulta por el impuesto de cédulas personales en esta localidad, correspondientes al año 1908, y en su vista se acordó declarar partidas fallidas dicho descubierto en cantidad de 1254'84 pesetas y entregar original el expediente al encargado de la Recaudación ejecutiva para que lo remita á la Tesorería de Hacienda de esta provincia, para su aprobación si la mereciere.

Se acordó que durante el próximo ejercicio de 1910 rijan las mismas tarifas de arbitrios municipales que rigen en el año actual, encargando del cobro de los mismos á D. Guillermo Barceló, con el premio por cobranza del 3 por ciento.

Fué aprobado el extracto de las sesiones celebradas durante el mes de Julio y acordada su remisión al señor Gobernador civil de la provincia.

Fué aprobada la distribución de fondos para satisfacer las obligaciones del presente mes.

Y se levantó la sesión.

Viajes á Mahón y Argel

El vapor "Villa de Sóller„ saldrá de este puesto el 7 de Agosto para Mahón, el 8 de Mahón para Argel, el 9 de Argel para Mahón y el 10 de Mahón para Sóller. El 18 Agosto hará igual itinerario.

Con motivo de estos dos viajes, en lugar de salir de este puerto los días 10 y 20 Agosto para Barcelona y Cette, lo hará los días 11 y 21.

Para más informes dirigirse al Consignatario.

Ferrocarril Palma-Sóller

Por acuerdo de la Junta de Gobierno se hace presente á los Sres. accionistas que desde el 1.º de agosto al 30 de septiembre del corriente año, estará abierto el pago del séptimo dividendo pasivo del doce y medio por ciento: en Sóller, en las Oficinas de esta Sociedad, en las del «Banco de Sóller» y en las de la Sucursal del «Crédito Balear», de nueve á doce de todos los días laborables; y en Palma quedará también abierto el pago de dicho dividendo pasivo en las Oficinas de las Sociedades «Crédito Balear» y «Fomento Agricola de Mallorca». Es indispensable que, al ir á verificar el pago, se presenten los títulos de las acciones.

Sóller, 2 julio de 1909.—El Director Gerente, Lorenzo Roses.

***

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y á tenor de lo dispuesto en el artículo diez y ocho de los Estatutos, se convoca á Junta General ordinaria para el dia quince del corriente mes, á las diez de la mañana, en el Salón-Teatro de la «Defensora Sollerense.»

Los señores accionistas que deseen asistir, se servirán recoger papeleta de entrada, que les será expedida en el local de la Sociedad, Principe número 18, hasta veinte y cuatro horas antes de habrirse la sesión.

Sóller 2 agosto de 1909.—El Presidente. Jerónimo Estades.—Por A. de la J. de G.—J. Torrens, Srio.

A LOS COMERCIANTES É INDUSTRIALES

Una persona de entera confianza vecino de Sóller, desearía encontrar ocupación para el cobro de cuentas á cobrar, percibiendo solamente el 5 p 8.

Para informes Plaza Constitución número 24 tienda.

NOTA: Absoluta reserva en los cobros y pagos, y que los recibos sean cobrables.

Venta

Se desea vender un Almacén de frutas y vinos. Buena clientela. Para informes dirigirse á D. Bartolomé Alcover Grande rue 32, CHARLEVILLE (Ardennes).

Venta

A voluntad de su dueño, se desea vender el edificio-molino, con su derecho de agua, sito en la Plazuela llamada den Eloy, en Sóller; contiene máquina de aserrar y otros enseres en buen estado.

Para informes, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

SE VENDE

La casa y corral número 73 de la calle de Isabel II de esta ciudad, con todas sus dependencias y anexidades, incluso el derecho de catorce y medio minutos semanales de agua de la fuente de la Olla, y como libre de gravámenes. Para informes en la Notaría de don Pedro Alcover.

Interesante

Se pintan y empapelan casas y habitaciones, puertas, ventanas, persianas y toda clase de objetos concernientes al ramo.

Se ofrece tanto por contrata como á jornal. Precios convencionales.

Razón: calle del Mar n.º 52 (tienda).

FABRICACION DE TODA CLASE DE OBRA DE PALMITO

ESPECIALIDAD EN ESPUERTAS

para manipulación de naranjas y frutas

EXPORTACION á ESPAÑA y al EXTRANJERO

á precios económicos

Se facilitan notas de precios y detalles á quien los solicite.

Miguel Caldentey y Moll

CAPDEPERA-(Baleares)

TIENDA DE GUARNICIONES

DE

Bartolomé Riera

Plaza de Palou y Coll, 19

PALMA DE MALLORCA

El dueño de este Establecimiento participa al público sollerense haber abierto una **Sucursal en Sóller,** en la calle de San Bartolomé n.º 5, antes *Can Toni Martina.*

La casa de referencia se dedicará, como su principal de Palma, á la confección de **Guarniciones en todas sus clases; Trabajos del ramo en carruajes y carretones; Confección de sillas reposo con asiento piel; Trabajos de tapicería muy esmerados; etc., etc.,** todo ello con brevedad en la ejecución y economía en los precios.

AGENCIA DE CARRUAJES

DE

Lucas Morell Castañer

El dueño de esta Agencia tiene el gusto de participar á sus numerosos clientes que ha trasladado su domicilio á la casa n.º 13 de la Plaza de la Constitución, en donde se recibirán cuantos encargos se le hagan en lo concerniente al servicio de carros y carruajes.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

FOLLETÍN (6)

LAS DOS RUTAS

do que en tan críticas circunstancias la sorpresa podría serle funesta, domué los impulsos de mi corazón, sin hacer caso de los amigos del difunto que me miraban asombrados, teniéndome quizás por loco.

Mi muerta esperanza se reanimó ante la idea de que siendo ya inútil el sacrificio de Eloisa no lo llevaría á cabo. Al día siguiente, un poco más tranquilo me presenté á la dueña de mi corazón cuando supuse que estaba sola.

—¡Tú, tú aquí? exclamó vivamente sorpendida al verme, y entre alegre é inquieta.

—Yo, Eloisa, repuse, yo que vengo en busca de mi vida.

Estrechó tiernamente mis manos, dejó que besara las suyas, y luego exclamó con desaliento:

—¿Qué pretendes? ¿A qué has venido?

—A darte la dicha.

—¡La dicha! ¡Imposible, Carlos, imposible!

—¿Acaso estás ya unida á ese hombre?

—Lo estoy, si no por el sacerdote, por mi palabra solemnemente empeñada.

—Pero muerto tu padre, tu sacrificio es inutil, articulé con el afán del náufrago que se agarra á la única tabla que vé á su alcance. ¿A que llevarlo á cabo?

—¿Y crees tu que puedo ir ahora al hombre honrado que por amor me daba su nombre, y decirle: «ya no hay nada de lo tratado, yo me casaba con Vd. para utilizar su dinero en favor de mi padre; muerto desgraciadamente éste, ya no me es Vd. necesario»?

Incliné la cabeza, no encontrando respuesta á tal pregunta.

—Diría, continuó ella, que había comerciado con él vendiéndole mi dicha para devolverle la salud á mi padre, que yo carecía de sentido moral al confesarlo así y retirarle mi palabra después de hacerle abrigar la esperanza de ser amado. Todo está dispuesto, y ya no es posible retroceder, con harto dolor lo veo.

—Porque no me amas, exclamé despechado, porque quizá amas ya á ese hombre.

Sus hermosos ojos se fijaron en mí con tal expresión de asombro, que me arrepentí de haber dudado.

—¿Que no te amo? murmuró. ¡Y tú has podido pensarlo! No te amo, no; te adoro... y con tal pasión, que mi corazón es pequeño para contenerla y mi lengua incapaz de traducirla.

—¡Eloisa mia!

—Sí, continuó ella, tanto y mucho más te amo. Esposa de tu rival... moriré de pesar. Pero la realidad se impone á las aspiraciones del corazón. Aunque haya sido por salvar á un padre, me he vendido al oro de ese hombre; empeñada mi palabra suya soy, por más que el dolor me mate.

—Pero el comprador, que acaba de oir lo que ignoraba, renuncia á la mercancía, dijo la voz varonil de un hombre que se presentó en la puerta.

Nos volvimos sorprendidos, y él añadió avanzando hasta Eloisa:

—Señorita, yo no quería comprar su cuerpo, sino adquirir su corazón por el amor y la estimación... Veo que he soñado, y me resigno. Yo sería un egoista si sacrificara la dicha de Vds. á la mía; además, estaría tan amargada, que no sería dicha. Respeto el sentimiento que ha impulsado á Vd. á engañarme. Devuelvo á Vd. su palabra, y le deseo la felicidad que yo no alcanzaré jamás.

Eloisa le dió gracias de rodillas, bañando sus manos de lágrimas.

Yo le ofrecí la mia diciéndole:

Es Vd. un noble corazón. Si un dia necesita Vd. mi vida, pídamela sin vacilar. Soy todo de Vd.

La emoción ahogaba á aquel hombre generoso, y sin poder articular una palabra más, se alejó haciendo un signo de despedida.

Despejado de nuevo el cielo de nuestro amor, vuelto á brillar tras tantas angustias el sol radiante que las sombras de mi vida disipaban, resolvimos de común acuerdo unirnos cuanto antes. Yo tenía que regresar á Roma, no podía dejarla sola, nos casamos precipitadamente, y ambos fuímos á la capital del orbe católico, de donde hemos vuelto hace un año. Desde que me casé, he alcanzado fama y provecho, pero no ha sido sin lucha ni sin sufrir las contrariedades del destino y los torpes manejos de los hombres. Ahora soy tan feliz, que me asusta mi propia ventura por temor de que se evapore, y me atormenta la idea de perder á ese ángel de luz.

Hé ahí los detalles y peripecias de mi triste historia.

IV

Jorge quedó un instante meditabundo.

—Mucho has debibo sufrir, dijo por fin.

—Mucho, sí. Pero en mis luchas con las necesidades de la vida, como en mis grandes desgracias y las borrascas de mi alma, he tenido siempre una íntima satisfacción que templaba mis pesares; era ésta la seguridad del deber cumplido, era el orgullo de poder decir repasando todas mis acciones: He realizado mi misión sin mancharme ni desfallecer. Soy digno de llamarme hombre.

—Tienes razón, repuso Jorge, esa gran satisfacción no se compra con todo el oro del mundo. En medio de tu pobreza has sido útil á tu patria aumentando con tu genio el brillo de sus bellas artes; á tu madre dándole la sustancia con el sudor de tu frente; á tu esposa haciendo su dicha... Debes estar orgulloso.

—Bien; pero dime ahora...

—¿Lo que he sido yo? El polo opuesto. Tú, careciendo de todo recurso, has hecho mucho bien. Yo, teniendo el oro á manos llenas, no he servido para nada bueno, ni aun he sabido hacer mi propia ventura. En cambio he llevado la desgracia y la deshonra al hogar de muchas familias.